

G A Z E T A

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^{ro} 92.

Brashov, 17. Noembrie.

1847.

Предъга Gazettei de Transilvania шї аз Фібіей пентрѣ минте, інімъ шї літера-
туръ есте пе зп ап 8 фіор. (24 дѣзечерї), пе 1/2 ап 4 фіор. арџнт. Презьмерадїа се фаче ла тѣте
ч. реп. поще, кѣм шї ла кѣпоскѣдїї Днї колекторї шї азїме дн Бѣзкредїї ла D. Іосїф Романов шї комп.,
їар дн Іашї ла DD. фрацї N. шї Хр. Георгїѣ дн пѣрта мітрополїей.

Артїкъл політік деспре Елведїа.

Спре а причепе депїїн тѣте причїпеле
дїн каре Елведїа дн ачесте зїле стъ гата а
се сѣшїе дн сїнѣл сѣѣ, се чере а претрї-
міте шї ачї кѣтеѣа датърї статїстїче шї іс-
торїче.

Елведїа, чеа маї мѣнтѣсъ царъ дїн тѣтъ
Европа, стъ кам сѣпт ачелеаш градърї де
лѣдїтеа географїкъ ка шї Трансїлванїа шї
о парте а Църїї ромѣне, адїкъ 45° 45' пѣл'
ла 47° 48'; їар сѣпраѣаа дї есте пѣмаї де
718 мїлърї пѣтрате, кам ка а Молдавїей.
Лѣквїторї аре песте 2,200,000 сѣфлете; дїн
ачещїа маї мѣлї ка 1,510,000 сѣпт пемдї,
мѣлїт осевїдї дн карактер де чеїлалдї коппа-
ціоналї аї лор, 500,000 францозї, 150,000 і-
талїанї, 2000 еврей ш. а. Нѣмърошїї стръ-
їнї петрекъторї дн Елведїа пѣ се вѣмърѣ
ачї. Елведїенїї дѣлѣ релѣде 3/5 пѣрцї сѣпт
калвіно-реформацїї, їар 2/5 сѣпт католичї, ка-
рїї аѣ песте 120 монастїрї кѣ врео 2850 кѣ-
лѣгърї шї кѣлѣгърїде. Дн кантѣнеле Берн,
Цїрїх, Наїенѣвѣрг, Басел, Шафхаузен, Гларѣс,
Аппенцел прѣкѣмпѣнеспек реформацїї; дїн кон-
тръ католичїї прѣдомнеспек дн кантѣнеле Лѣ-
дѣрн (125,000 католичї шї пѣмаї 60 рефор-
мацїї), Црї, Швїд, Штервалден, Цѣг, Соло-
тѣрн, Тессїн, Валліс, кѣм шї дн Фраївѣрг
шї Ст. Галлен, їар дн алтеле стаѣ, кам пе
о кѣмпѣнѣ. Дн кантѣнеле реформате ѳме-
нїї сѣпт шї маї лїбералї, дн челе католичѣ
маї сѣрачї шї маї вїгодї; їар дн о трѣсѣрѣ
де карактер се днѣлнеспек, дн вравѣрѣ остъ-
шаскѣ. Ачесте датърї конфѣсіонале сѣ пїле
днѣшнѣм прѣа вїне, ка знеле каре пе Ел-
ведїа о пѣсерѣ дн мїшкаре де атѣтеа орї,
кѣнд дїн контръ націоналїтѣдїле маї пїчї о-
датъ пѣї фѣкѣ дѣрере де кан. —

Челе 22 кантѣне (дїнѣтърї) днтрѣдї шї
6 семїкантѣне, адїкъ 25 кѣ тотѣл, дн каре
есте днпѣрцїтѣ Елведїа сѣпт днлѣвнѣрѣл
лор сѣверане, адїкъ тоте трѣвїле адїнїстра-
дїей пѣвлїче ле пѣртъ жѣдѣкѣторїї шї дерѣ-
гъторїї дїнѣтѣлї, фѣрѣ а сѣферї врео апе-
ладїе маї дн сѣс. Кантѣнеле днѣс аѣ дн-
тре сїне легътѣнѣдѣ сѣѣ конфѣдерацїе репѣ-
влїканѣ. Чеа маї пѣѣ конфїтѣдїе а репѣвлї-

чей Елведїене есте дела 7. Август а. 1815.
Ачѣаста дндатѣрѣ пе тѣте кантѣнеле маї
вѣртос ла зрѣмътореле: Сѣ се апере днтре-
дїтеа пѣмѣнтѣлї елведїан, конфїтѣдїа фе-
дератївѣ шї конфїтѣдїїле фїе кѣрор кантѣне
дїн тѣте пѣтерїле. Фїекаре кантон дндатъ ла
чеа дїн тѣї кїемаре сѣ алерѣче челорлалте
спре ажторїѣ. Чертеле кантѣнелор днтре
сїнешї се днпакѣ прїн арбїтрїї. Кантѣне-
лор ле есте опрїт а днкеїе алїанде сепарате
сѣѣ днтре сїне сѣѣ кѣ алте статърї стръїне,
ле есте пѣмаї ертат кѣ прѣщїреа дїетеї а
днкеїе контрактърї економїче шї полїдїене,
кѣм шї кѣпїтѣлациї остъшешїї. Чеа маї палѣ
пѣртаре а трѣвїлор репѣвлїчей есте датъ
Дїетеї, ла кареа фїекаре кантон трїміте де-
пѣтацїї кѣдї вреа; тотъш ла пѣмърареа во-
търїлор се сокѣте дела фїекаре кантон пѣмаї
кѣте зп вот. Пѣмаї дїета аре дрептѣл а
порнї рѣсвоїѣ, а днкеїе паче шї трактате;
еа денѣмѣде репрезѣнтациї (солї) шї коп-
сѣлї дн църї стръїне, кѣм шї генералї, дїне
шї інспекцїа асѣпра остъшїмїї шї а вѣмї-
лор. Дїета се адѣлѣ пе рѣнд дн четъдїле
Цїрїх, Берн шї Лѣдѣрн, рѣмѣлѣнд дн фїе-
каре пе рѣстїмн де кѣте дої ані. Дїета се
дѣсїде маї кѣ самѣ пе кѣте 6—8 септѣмѣнїї
дн Іѣлїе шї Август сѣпт прѣшѣдїнда ре-
спѣктивѣлї маїїстрат прїмарїѣ ал четъдїї
дн кареа се дїне. Дїета днбїзѣндѣсѣ аре
датїнѣ а лѣса маїїстратѣлї локал інстрѣкцїї
спѣціалѣ пентрѣ знеле ратърї адїнїстратїве
генерале, спре а ле пѣне дн лѣвѣраре. —
Дїн ачесте се vede че пѣдїне лѣвѣрѣрї аре
дїета Елведїей сѣпт грїжа шї пѣтереа са сѣ-
веранѣ. Ачѣастъ днпрѣцїзѣраре, кѣ адїкъ
сѣверанїтатеа пѣ се концентрѣ шї консоїдѣ
маї таре дн корѣл лѣдїїтїѣ, кѣшнѣлѣ мѣлте
реле, каре се пот рїдїка пѣмаї прїн лїбере
днвоїелї че фак денѣгацїї кантѣнелор кѣ прї-
лежѣл адѣнѣрїї ла локал дїетеї.

Конфїтѣдїїле спѣціалѣ а ле кантѣнелор
сѣпт дїферїте знѣорї шї кѣрїѣсе. Дн прї-
вїнда ачѣаста Елведїа сѣамѣлѣлѣ мѣлїт кѣ Тран-
сїлванїа, знде комїтателе, дїстрїктеле, ска-
неле сѣкѣїешїї шї сказнеле сѣсѣщїї се пот
рѣмѣрцїї мѣлїт пѣдїн дн арїстократїче шї
демократїче. Аша дн Елведїа сѣпт: 1)

Кантоне крѣат демократиче. Дн аче-
стеа пѣтереа свѣрапъ есте дн тѣпа днпре-
цеи попоримѣ, кѣтъ стѣ дн патриодѣ патра-
лизаци; ачешаш се адѣпъ сѣпѣ черѣла лѣвер
маѣ вѣртос дн Априлие саѣ Маѣ, знде се
вотѣазъ леѣи маѣ импортанте, кѣм шѣ дере-
гѣторѣ днѣвтѣлѣ. Пропосидѣле есѣ дела де-
регѣторѣ саѣ маѣстратѣл есекѣтив ал канто-
пѣлѣ, каре е компѣс дн вѣрваѣи алешѣ дела
тѣте комѣнитѣдѣле орѣшене шѣ сѣтене шѣ
дн дерегѣторѣ локалѣ. Конѣтитѣдѣе демо-
кратичѣ аѣ кантѣпеле Шри, Швѣд, Штервал-
ден, Аппенцелл шѣ Гларѣс. Цѣг шѣ Граѣ-
вѣндѣтен дѣкѣ се апропѣ тѣлѣ де демокра-
тиѣ. 2) Кантѣпеле кѣ конѣтитѣдѣе репре-
сѣнтатѣвѣ. Дн ачестѣа патриодѣи активѣ а-
лег дн комѣнитѣдѣле лор депѣтаѣи саѣ ре-
прѣсѣнтанѣи, а кѣрор адѣнанѣъ се зѣче „кон-
сѣлта чеа тѣре.“ а кѣреѣ шѣдѣнде сѣпѣ пѣ-
влѣче, ѣар дренѣгѣрѣле еѣ сѣпѣ свѣрапѣ, кѣчѣ
аша воѣрѣ комѣнитѣдѣле алѣгѣторѣ. Кон-
сѣлта тѣре алѣде пе дерегѣторѣ, адѣкѣ пе
омѣнѣи гѣвернѣкѣлѣ есекѣтив дн кантон (кѣм
аѣ зѣче: сѣтѣшѣи алѣг пе сѣнаторѣи дн Бра-
шов, Сѣвѣтѣ; ѣар сѣтѣшѣи сѣ ѳѣе алешѣ де
тот шѣ дн тот попорѣл днѣвтѣлѣ). Конѣсти-
тѣдѣе ка ачешаш аѣ кантѣпеле Басѣл, Сѣнт-
Галлен, Тѣргаѣ, Ваѣт шѣ Тѣссѣо. 3) Кантѣпеле
кѣ конѣтитѣдѣи местекѣте, а кѣрор депѣ-
таѣи шѣ репрѣсѣнтанѣи пѣ се алѣг де пѣпор,
чѣ попорѣл алѣде пѣтѣмѣи пленѣпотѣнѣи аѣ сѣи,
кѣрор апоѣ ле дѣде пѣтере а се адѣна дн
тѣте комѣнитѣдѣле ла зѣ лок шѣ а алѣде дн
пѣтѣле лѣи пѣтѣрѣ ел, пе тоѣи депѣтаѣи шѣ
дерегѣторѣи; аша е дн Фраѣвѣрг, Берн, ва
шѣ дн Солотѣрн шѣ Шаѣхавсѣн. Ачест ѳѣ-
лѣ де алѣдѣре арѣ о лѣтѣре реа, кѣчѣ
попорѣл рѣштѣпѣнд акасѣ дн сѣтелѣ салѣ,
перѣе интересѣл тѣвѣлор кѣ атѣт маѣ вѣр-
тос, дакѣ кѣтѣва пленѣпотѣнѣи пѣ преа сѣпѣ
ѳѣенѣи де оменѣе. — Валлѣс арѣ конѣтитѣдѣе
преа антѣкѣ че сѣатѣпѣл кѣ а вѣскѣлор дн
Шѣрѣнеѣ. 4) Neufchatel арѣ конѣтитѣдѣе монар-
хѣко-репрѣсѣнтатѣвѣ, дн кѣт адѣкѣ ачест кан-
тон атѣрѣл шѣ дела реѣеле Прѣсѣеѣ, каре ла
адѣнанѣа лѣѣѣѣтѣвѣ компѣсѣ дн 110 депѣтаѣи
депѣтѣеѣде пе аѣ сѣи 10; ѣар маѣстратѣл е
компѣс тот дн пѣтѣлѣтѣнѣи, чѣ дн ѳрѣпѣтеа
са арѣ зѣ гѣвернатор прѣсѣан.

Дренѣл де а ѳѣ дн Елѣвѣдѣи алѣгѣторѣв
саѣ алѣс пѣ е лѣгат де врео авѣдѣе тѣре ка
дн алѣе цѣрѣи; дѣвѣне (лѣѣѣ) дѣкѣ се даѣ
преа пѣчѣи саѣ маѣ пѣчѣи дѣкѣм депѣтаѣилор;
дн прѣчѣпѣл кѣ Елѣвѣдѣианѣи зѣк: Ноѣ воѣм сѣ
тѣарѣгѣ ла дѣете шѣ ла консѣлѣе пѣтѣмѣи ѳѣенѣи
карѣи аѣ а перѣе чеѣа, ѣар пѣ де ачѣѣа, карѣи
разѣтѣ пѣтѣмѣи дн дѣвѣне, дѣкѣт кѣ кѣт днѣе
адѣнанѣа маѣ днѣлѣвѣг, кѣ атѣт сѣ ле ѳѣе
маѣ вѣне, пѣчѣи де ачѣѣа карѣи де сѣрѣчѣе сѣ
каѣѣ дн ѣспѣтѣ де а ѳѣи корѣпѣдѣи прѣи метал.
Нѣтѣмѣи канѣи кантѣпелор ѣаѣ лѣѣѣ маѣ вѣне,
ка зѣпѣи карѣи тот тѣпѣлѣ дн днпреѣвѣе дн
ѳѣолѣсѣл пѣвлѣк. Ачѣѣи канѣи дн ѳѣсѣѣте кан-
тѣпеле пѣртѣ ѳѣсѣѣте пѣтѣпѣри, Burgermeister,
Schultheiss, Landammann, Landshauptmann,
Syndicus (консѣл, кѣрѣтѣѣторѣв, кѣпѣтан, сѣн-
дѣк). Дела 1798 дѣкѣче дн Елѣвѣдѣианѣи пѣ маѣе
пѣчѣи зѣ прѣвѣлѣѣѣе, пѣчѣи ѳ кѣсѣтѣ де ариѣстократѣи,

чѣ тоѣи патриодѣи, чѣтѣдѣенѣи аѣ зѣнѣи патриѣи;
повѣлѣи пѣтѣрѣкѣторѣи аколѣ сѣпѣт стѣрѣѣи. Кѣ
атѣт ѳѣк елѣвѣдѣианѣи ѳѣсѣѣѣре маѣ аѣерѣ дн-
пре пѣтѣлѣтѣнѣи шѣ днпре стѣрѣѣи.

Administractiona ѳѣнанѣиалѣ дн Елѣвѣдѣианѣи ѣа-
рѣшѣи е преа кѣрѣѣѣсѣ. Шѣеле кантѣпеле пѣаѣ
дѣторѣи, шѣ аѣ вѣнѣтѣрѣи тѣрѣи; алѣтеле пѣаѣ вѣ-
нѣтѣрѣи, ѳѣет шѣ де дѣторѣи. Рѣпѣвѣлѣка дѣсѣ
пѣвѣтѣмѣи е сѣкѣтѣтѣ де дѣторѣи, чѣ дѣкѣ арѣ
шѣ о кѣсѣтѣ де рѣзѣрѣвѣ кѣ маѣ тѣлѣте мѣ-
лѣѣарѣ.

Рѣгѣламентѣл ѳѣстѣшѣеск ал Елѣвѣдѣианѣи пѣде
пе тоѣи вѣрѣваѣи дѣла 20 пѣѣо ла 45 апѣ
сѣпѣт арѣте. Дѣпѣ ачест компѣт арѣтѣа Ел-
вѣдѣианѣи сѣѣе ла 210 тѣи ѳстѣшѣи. Попорѣл дн-
прег пѣтѣрѣче дн пѣкѣрѣтѣе депрѣндѣрѣи ѳѣстѣ-
шѣшѣи, арѣтѣа е десѣѣтѣрѣе елѣвѣдѣианѣилѣи; чѣ
дн сѣрѣвѣѣѣи активѣ ла тѣпѣтѣрѣи де пѣче се а-
ѳѣлѣ ѳѣртѣ пѣвѣѣи.

(Ва арѣтѣа дн ѣсторѣа Елѣвѣдѣианѣи).

ВЕНГРИЯ.

Дѣла дѣѣтѣ. Прѣсѣнтѣрѣе. Ноѣ дн де-
кѣрѣсѣл дѣѣтѣи пе вѣм ѳѣлѣсѣи де тѣте гѣзе-
тѣле тѣгѣѣрѣе шѣ пѣтѣдѣшѣи дн Пожѣн шѣ
Пѣща; вѣм скѣѣѣе дѣсѣ аѣтѣсѣрат ѳѣгѣвѣдѣи-
тѣи лѣкѣлѣи, пѣѣте шѣ интересѣлѣи чѣтѣторѣи-
лор поѣпѣрѣи, пѣтѣмѣи есѣнѣѣа десѣѣтѣрѣилор шѣ
а дѣкрѣтѣрѣилор. Ачѣлѣаш се вѣор пѣвлѣка
дн тоѣи ѳѣртѣ лѣберѣл, пѣтѣрѣа кѣ дѣпѣ сѣ-
тѣеле че се арѣтѣ, чѣнсѣра саѣ пѣ ѣа прѣ-
вѣгѣа пѣчѣи дѣкѣм асѣвѣра лор, саѣ преа пѣвѣдѣи-
Асѣѣдѣатѣ се пѣвлѣкѣ шѣ пѣтѣеле ѳѣекѣрѣѣи ѳ-
ратѣор, прѣкѣт дн дѣѣтеле тѣр. пѣ се ѳѣчѣе.

— Дн 13. Ноѣмѣвр. ѳѣнд прѣсѣнтѣрѣе
депѣтаѣилор ла Маѣѣстѣѣдѣи, шѣдѣнде пѣ се
днѣѣ, Сѣара Маѣѣст. СС. днпѣрѣтѣл шѣ дн-
пѣрѣтѣеѣа днпреѣвѣл кѣ тоѣи архѣдѣчѣи вѣне-
воѣрѣ а тѣрѣе ла тѣатѣрѣл пѣтѣдѣеск, знде се
дѣде ѳѣпера „Страѣдѣла.“ Вѣватѣрѣи дѣтѣвѣѣтѣре
днпѣлѣрѣѣ сала кѣнд се арѣтарѣ Маѣ. СС.,
апоѣ се кѣпѣтѣи имѣл „Дѣмѣне кѣвѣтѣ кѣ пѣдѣ-
рѣре.“ дн каре тѣпѣ монарѣхѣл дншѣ днѣеѣ
соѣѣа са пе тѣпа стѣпѣгѣ; маѣ аурѣпѣе ста-
палатѣнѣл Стеѳѣан, днѣрѣрѣпѣт чѣѣлѣлѣдѣи архѣ-
дѣчѣи. Дѣпѣ актѣл 1 Маѣ. СС. лѣарѣ вѣстѣрѣи
рѣкѣорѣтѣре; ѣар дѣпѣ актѣл 2 ешѣрѣ пѣтѣрѣ-
кѣдѣи тот де вѣватѣрѣи днсѣѣтѣе. — Дн 14.
Маѣ. Са дѣде дн салѣле рѣдѣтѣлѣи о тѣсѣлѣ
ла ѳпѣт сѣѣте вѣрѣваѣи кѣ о поѣпѣлѣ кѣм пѣѣе,
ѳѣи чеа днпѣрѣтѣеѣсѣкѣ. Ачѣлѣаш се; днѣелѣѣ
ла 2 чѣасѣтѣрѣи, дн канѣл ѣѣи жѣѣеле дѣрѣѣи. Пе
ла 3 чѣасѣтѣрѣи ѣотѣрѣарѣ Маѣ. СС. кѣ архѣдѣчѣи,
ѳѣкѣпѣрѣѣ зѣ лок маѣ пѣлѣдѣт. Атѣнѣчѣи жѣѣеле
дѣрѣѣи дн пѣтѣеле дѣѣтѣи рѣдѣкѣѣ тоѣст ѣлѣтѣи
пѣтѣрѣѣ монарѣхѣл, апоѣ пѣтѣрѣѣ соѣѣа лѣѣ. Кан-
чѣларѣѣл дѣрѣѣи дн пѣтѣеле монарѣхѣлѣи рѣ-
сѣѣѣѣсе кѣ зѣ тоѣст салѣтѣпѣнд пе сѣѣтѣрѣѣе
дѣрѣѣи. Шѣрѣтарѣ алѣте тоѣстѣрѣи пѣтѣрѣѣ пѣла-
тѣн шѣ архѣдѣчѣи. Дѣпѣ ачѣстѣеѣа Маѣѣст. СС.
кѣ стѣрѣлѣчѣѣтѣа сѣѣтѣ де кѣрѣтѣнѣи, де гѣрдѣ тѣ-
гѣарѣѣ, де дѣмѣ се депѣрѣтарѣѣ, дѣпѣ че маѣ
ѣѣтѣѣ се прѣѣмѣларѣѣ дѣалѣѣѣл тѣсѣелор, дн
карѣ тѣпѣ тоѣи ѳпѣдѣѣѣи ста дн пѣчѣѣре. Маѣ
сѣѣѣ шѣ вѣватѣрѣи карѣ сѣѣи дѣѣдѣлѣѣѣеѣа кѣ рѣ-
сѣѣѣ дн Карѣѣѣдѣи пѣлѣ ла тѣрѣеѣа адѣриѣтѣѣѣ
пѣтѣрѣкѣрѣѣ дн пѣѣ пе Домѣнѣторѣѣл. — Дн

Chronică străină.

Елвѣція. Върсарѣа де сънце пълъ дн 12. Ноемвр. се диче пълъ ла маї тълте пвотърї. Остѣшїмеа конфедераціеї сепарате а челор 7 кантоне сѣпт команда ценералїсїмїа съѣ Salis Soglio пѣ агентѣ атакѣл арматеї челор 12. Дн кантонѣл Аргаѣ ла вн под сѣърмат кѣ тотѣла се вѣтърѣ кѣтѣва чеасарї маї вѣртос кѣ ажѣторїа тѣвѣрїлор, дн сѣ ѳърѣ пїчї вн ресѣлат. Тот дн ачеа зї трѣпеле челор 7 кантоне дѣкѣрсѣрѣ пе дѣѣ пѣрѣдї спре Мѣрї шї Капел, спре а револта пе локѣиторїї католичї дїн вн дїнѣт пе сѣпѣс лор. Днтрѣачеа о парте дїн арматеа челор 12¹/₂ кѣ 64 тѣвѣрї порнїсе дн 13. Ноемвр. асѣпра четѣдїї Фраївѣрг, пѣнѣмаї лѣкѣїгѣ де іесѣвїдї, чї шї апѣратѣ де ачѣвашї кѣ армеле дн тѣпѣ, авѣнд сѣпт грїжа шї команда лор песте 10 мїї арматї. Ла Фраївѣрг шї маї вѣртос ла Лѣдѣрн се ва алене сѣртѣа ачѣстѣї кѣмплїт рѣсѣоїѣ де фрацї. Ачѣастѣ четатѣ дїн вртѣ, Лѣдѣрн, арѣ пѣмаї нѣѣт мїї лѣкѣиторї, заче дн сѣ ла вн лок фѣрте таре, апѣрат де о парте кѣ вн лак таре, де алта кѣ вн рѣѣ ренѣде шї аѣвнд, апѣї кѣ тѣнѣдї че фак пѣмаї вѣї ѣнѣсте, іар де о латѣре внде сѣ локѣл дескїс, е днпѣнат кѣ фортѣреде, кѣ касѣ марї шї кѣ батерїї. Тотѣш дїн апропїере дїн пѣнѣ деалѣрї се пѣте вѣмбарда фѣрте вїне; дн сѣ есте грѣѣ пѣпѣ сѣ апѣче арматеа дѣнѣтанѣ ачѣеле деалѣрї перїкѣлѣсе. — Тот дн 12. Ноемвр. пѣнт ла вн чеас се вѣтѣ шї дн четатѣа Цїрїх ценералтарш; тѣте баталїонеле ашезате дн ачел дїнѣт, кѣм шї дїн Ст. Галлен, Тѣргаѣ, Гларѣс алергарѣ ла арте, шї дн тарш дѣпѣл днсѣвїдї де о батерїе порнїрѣ кѣтрѣ дїнѣсѣл Кнопаѣ, внде трѣпеле челор 7 кантоне ера сѣ днѣвѣргѣ. Дн кѣ о пошѣ, шї Европа ва аѣла де о ловїре ценералѣ, пе тѣтѣ днѣтшплареа трацїѣвѣ, пѣнѣтрѣкѣ кѣрѣде сѣнѣе фрѣдѣск.

Сѣ пре'псѣтпѣт, кѣ асѣзї дн Елвѣція ла пѣрѣре се вате католичїсѣмѣл кѣ прѣтѣстантїсѣмѣл шї кѣ радївалїсѣмѣл; дн сѣ пѣмаї ла пѣрѣре; іар дн адевѣр се вате консерватїсѣмѣл кѣ поїтѣреле фѣрѣ стрѣпѣс прївїнѣѣ ла конфесїа релѣціѣсѣ. Ценералїсїмѣл Salis Soglio ал кантонелор католичѣ есте прѣтѣстант, іар фратѣсѣѣ, тот прѣтѣстант, се вате дн арматеа челор 12¹/₂. Асѣменеа есѣтпѣле сѣпт маї тѣлте. —

Италїа. Фївїданѣ. Дн ачѣастѣ четатѣ кѣрсе сѣнѣе. Історїа есте аша: Дѣпѣ че маї дѣнѣнѣзї дѣчеле де Лѣкѣна се рѣтрасѣ дїн трѣпѣл сѣѣ, іар дѣкатѣла трѣѣ ла Тоскана, тареле дѣче ал Тосканѣї Леополд трѣвѣеа сѣ деа дѣчелѣї де Modena орашѣл Фївїданѣ вѣ дїнѣтѣла лѣї шї дн кѣ алте вѣкѣдѣле мїчї дїн Авїстїана. Тѣте ачѣстѣа дн пѣтѣреа трактатѣлѣ дела Вїена дїн а. 1815. Дн сѣ лѣкѣиторїї варїї ера сѣ се таїе де кѣтрѣ Тос-

кана, авїа авѣїрѣ де ачѣастѣ днвоїалѣ, дндатѣ алергарѣ кѣ рѣгѣмїнѣдї шї кѣ лѣкрѣтї ка сѣ пѣї таїе де кѣтрѣ Тоскана, сѣпт а кѣрѣї гѣвѣрнїѣ ле мерсе аша вїне, шї декларарѣ де а дрѣнтѣл, кѣ де кѣт сѣ треакѣ ла Modena внде вѣ ле плаче, еї маї вїне се вор апѣра кѣ армеле а тѣпѣ. Сѣте де рѣгѣмїнѣдї скрїсе венїрѣ ла дѣчеле дїн алте четѣдїї дн фавѣреа фївїданїлор. Че сѣ факѣ дѣчеле де Тоскана, — рѣгѣ пе ал Моденїї, сѣ вїневоїаскѣ а агентѣа чѣваш, пѣпѣ сѣр компѣне патїмеле; днтрѣачеа се фак прѣгѣтїрї, се денѣтѣск комїсарї ш. а. Днтрѣачеа фївїданїї пе ла 25. Октомвріе пѣмаї ла о фашѣ ѳрѣѣ деспре венїреа остѣшїмїї modenepze, апѣкарѣ тоцї армеле, скодѣнд тѣте пѣщеле дїн арматентаре, сѣнѣдїгата а вате шї клопотеле дн дѣнѣї, а се апѣра кѣ вїада. Маї трѣче пѣл' ла 4. Ноемвріе; атѣнчї дѣчеле Моденѣї аратѣ кѣ ел ва демѣнда окѣпареа пѣмїтѣлїї дїнѣт. Дн 5 шї сосѣск трѣпеле modenїче шї кѣ дншѣлѣчѣне окѣпѣ четатѣа, алѣнѣгѣ пе оставїї тосканї, депѣн пе тарїстрат. Дн 7. Ноемвріе комїтеле Гѣера, кѣпїтанѣл командант ал остѣшїмїї modenepze, пѣсе ла прїнсѣре пе вн серѣант тоскан, пѣмаї пѣнѣтрѣкѣ ка остав пѣ се депѣртѣ дндатѣ дѣпѣ ordїn. Атѣнчї попорѣл се адѣнѣ днвершѣнат шї стрїгѣ: „Dacїне аѣарѣ серѣантѣл!“ Дн ачеле мїнѣте остѣшїмеа modenepze окѣпѣ пїада чеа тарѣ; кѣпїтанѣл демѣндѣ попорѣлѣї рѣтраѣдѣре, апѣї комѣндѣ: „фок!“ Дн 20 фокѣрї nemerїрѣ чїнчї; дої жѣнї четѣдѣнї рѣмасѣрѣ торѣдї, трѣї рѣнїдї грѣѣ. Нѣ се пѣте крѣде кѣтѣ днвершѣнаре кѣшѣпѣ ачѣа дн сїне пѣ тѣлѣтѣ вѣрсарѣ де сѣнѣе. Маї тѣлѣдї четѣдѣнї фївїданїї фѣїрїрѣ дн статѣрїле вѣчїне; тотодатѣ дн Понѣрѣмола шї пе ла сате дншїї преодїї артеаѣл пе попор шї се пѣн дн фрѣлѣтеа лор; іар дн Florenzia се дншїїерѣ о мїїе кавалерї жѣнї спре а тарѣ ла Фївїданѣ шї а вате аѣарѣ пе оставїї Моденѣї. Мареле дѣче ал Тосканѣї dede о прокламатїе лївїстїѣре, дн карѣа дн сѣ рекѣвѣїше пелѣцїѣта фанѣтѣ а modenepїлор. (M. m. gaz.)

Брашов, 27. Ноемвріе. Че пѣ фаче вїада дѣшѣтѣноасѣ днтрѣ кѣсѣторїдї. Дн чїсмарїв тїнѣр де падїе вѣгѣр, дѣпѣ о чѣартѣ врѣтѣ дн карѣа сокрїї шї пѣваста дн вѣтѣрѣ, десперат мерсе сѣпт Тѣппа шї се сѣпѣнѣзѣрѣ. Маї тѣрѣзїѣ чїнева аѣлѣ гѣст аї тѣїа стрѣанѣл. Асѣзїї дѣпѣ амїазї дн маї таїе шї хїрѣрїдї. —

ДЕЩІЪТ.

Ла Дн. Іоан Навреа дн Брашов се маї пѣте прїмї авѣнаціе пѣнѣтрѣ лесїонѣл вѣсѣрїчѣск ал Длѣї профѣсор Алѣсандрѣ Гавра днн Арад. Тот ачї се аѣлѣ шї алте маї тѣлте кѣрѣдї де вѣнѣзаре.